

CHANTE CHANTE en INDE

CHANSON PHONETIQUE DE L'INDE
CALCUTTA / MADRAS

MON JOLI PIANO (BENGAL)

Toug tang piano
I chala di doupour
Koti koti tou ti ha
Toul dé ti choul
Matané lé bolo boli chôn dédiguane
Ho ho laprapé ti béti ho nou mal

Sé pa hī ka kolo hôk
Djia ta hī kalo
Pak kapital haat
Té tchio pépalo
Tobôk tobôk tobôk tobôk tobôk tobôk
Donndé bagalité
A la ta lagalité
Ama té liting
Bolo kop iya ditann

*L'après midi, l'enfant joue tung tang
Au piano avec ses petites mains.
Les vieux hochent la tête en écoutant la musique
Et le petit singe fait houp houp en sautant.
Il joue aux jeux imaginaires.
Quand il joue dans sa chambre,
Ses rêves donnent vie à de nombreuses activités.*